No. 31162

MEXICO
and
PARAGUAY

Agreement on cultural cooperation. Signed at Asunción on 3 December 1992

Authentic text: Spanish.

Registered by Mexico on 19 August 1994.

MEXIQUE
et
PARAGUAY

Accord de coopération culturelle. Signé à Asunción le 3 décembre 1992

Texte authentique : espagnol.

Enregistré par le Mexique le 19 août 1994.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT[1] ON CULTURAL COOPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED MEXICAN STATES AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF PARAGUAY

The Government of Mexico and the Government of the Republic of Paraguay,

Desiring to strengthen and revitalize their cultural relations and thus contribute to the promotion of mutual understanding between the two peoples;

Desiring to strengthen and increase cooperation in the field of culture, education, the sciences, the humanities and the arts;

Aware of the need to update the provisions of the Cultural Agreement signed on 13 August 1958,[2] in order to bring it into line with new developments in their relations;

Have decided to conclude a new Agreement on Cultural Cooperation as follows:

Article I

The Governments of Mexico and the Republic of Paraguay, hereinafter referred to as "the Parties", shall promote mutual cooperation in the fields of culture, education, the humanities, the arts, the sciences and sports.

Article II

Each of the Parties shall promote in its country those activities that will contribute to a better understanding of the culture, history and customs of the other Party.

Article III

The Parties shall support the sharing of experience between the universities and the cultural, educational, artistic and sports institutions and bodies of both countries, taking account of reciprocal interests and benefits.

Article IV

The Parties shall facilitate the sharing of experience and achievements in culture and education. To that end, they shall promote:

(*a*) Reciprocal visits of eminent persons in the fields of culture, education and research, and of teachers, specialists, artists and athletes;

(*b*) Ties between their teaching institutions and other educational establishments;

(*c*) Contacts between museums and other institutions concerned with cultural and artistic activities;

[1] Came into force on 27 January 1994, i.e., 30 days after the exchange of the instruments of ratification, which took place at Asunción on 28 December 1993, in accordance with article IX.

[2] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1357, p. 19.

(*d*) The holding of exhibitions, and the presentation of musical and theatrical works;

(*e*) Cooperation between libraries, archives and documentation centres;

(*f*) The reciprocal award of fellowships for postgraduate studies and research;

(*g*) The exchange of information, documentation and support materials for the implementation of the activities agreed within the framework of this Agreement.

Article V

The Parties undertake to take the necessary measures, in accordance with their national laws and the international treaties to which they are parties, to prevent the illicit import, export or transfer of archaeological, artistic or historical property which is part of their respective cultural heritage.

Article VI

The Parties shall promote cooperation between their competent institutions in the fields of radio, television and the cinema.

Article VII

The Parties shall jointly take such measures as are necessary for the implementation of this Agreement.

To that end, a Joint Commission shall be established, which shall meet periodically in order to draw up triennial programmes and to evaluate the implementation of this Agreement. Such meetings shall be convened at the request of either Party at a place and on a date to be agreed upon by both Parties, and they shall be held alternately in both countries.

The programmes shall also set out the forms of cooperation and the financial implications thereof.

Article VIII

This Agreement may be amended by mutual agreement between the Parties at the request of either Party. Such amendments shall enter into force 30 days after the Parties have notified each other, through the diplomatic channel, of the completion of the necessary constitutional procedures.

Article IX

This Agreement is subject to ratification. It shall enter into force 30 days after the exchange of the instruments of ratification and shall remain in force until either Party informs the other of its intention to denounce it. In that event, the denunciation shall take effect six months after the date of notification.

Article X

Unless otherwise agreed by both Parties, the denunciation of this Agreement shall not affect ongoing programmes agreed to while it was in force.

DONE at Asunción, Paraguay, on 3 December 1992, in two originals in the Spanish language, both texts being equally authentic.

For the Government
of Mexico:

FERNANDO SOLANA
Secretary for Foreign Affairs

For the Government
of the Republic of Paraguay:

ALEXIS FRUTOS VAESKEN
Minister for Foreign Affairs